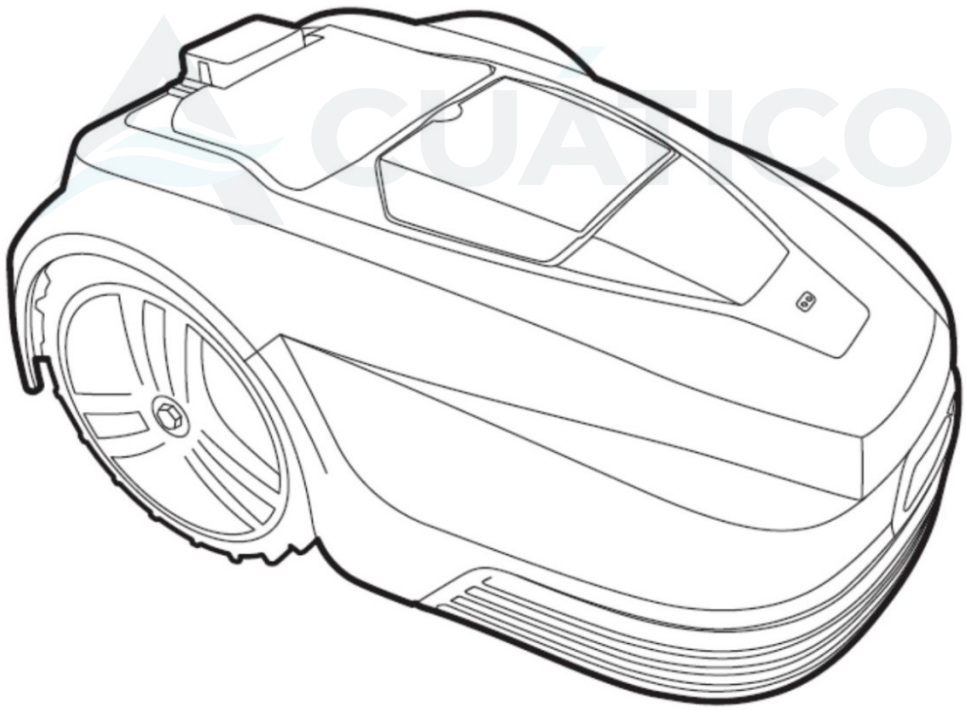
MTF DM2 600i
MTF DM2 1400i
MTF DM2 2500i

ROBOT DE TUNS IARBA — Manual de utilizare
ROBOT LAWNMOWER — Operating Manual



1SEK6013
1SEK6012
1SEK6011

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
CZ 251 64 Mnichovice
mountfield@mountfield.cz
www.mountfield.cz
2025/02 - No. :832E RO

CUPRINS

RO 61
MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ 61
SIMBOLURI PE MAȘINĂ ȘI SEMNIFICAȚIA LOR 61
SIGURANȚA PERSONALĂ 62
SIGURANȚA ELECTRICĂ 63
SIGURANȚA ACUMULATORULUI 64
SERVICE 64
ECHIPAMENTE DE SIGURANȚĂ 64
CONȚINUTUL AMBALAJULUI 66
PREGĂTIREA GAZONULUI PENTRU ROBOTUL DE TUNS IARBA 66
ELIMINAREA SAU OCOLIREA OBSTACOLELOR PRECUM RĂDĂCINILE DIN GAZON 68
ZONE FOARTE DENIVELATE ALE GAZONULUI 68
INSTALAREA STAȚIEI DE ÎNCĂRCARE 69
POZAREA FIRULUI DE DELIMITARE 73
UTILIZAREA ROBOTULUI 74
PANOUL DE COMANDĂ 75
REGLAREA ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE 75
PRIMII PAȘI 75
REPARAREA FIRULUI DE DELIMITARE 84
ÎNLOCUIREA LAMELOR 85
DEPANARE 86
ÎNTREȚINERE 87
DEPOZITAREA PE TIMPUL IERNII 87
DUPĂ DEPOZITAREA PE TIMPUL IERNII 87
ÎNGRIJIREA PRODUSULUI 87
SPECIFICAȚII TEHNICE 88

CUÁTICO

RO
ROBOT DE TUNS IARBA – TRADUCEREA MANUALULUI DE UTILIZARE ORIGINAL

EN

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



IMPORTANT: CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE. PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.



AVERTISMENT:

La utilizarea unui aparat electric trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau vătămare gravă.

Citiți cu atenție acest manual. Familiarizați-vă bine cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii. Trebuie să știți cum funcționează mașina și cum să o opriți imediat.

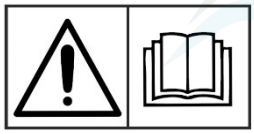
Nu lăsați niciodată copiii să folosească robotul. Nu lăsați niciodată adulții să lucreze cu el dacă nu au fost instruiți corespunzător.

Nu lăsați persoanele, în special copiii mici, sau animalele de companie să se apropie de robotul în funcțiune.

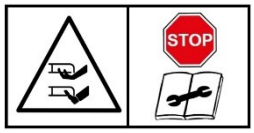
SIMBOLURI PE MAȘINĂ ȘI SEMNIFICAȚIA LOR



Avertisment/Atenție.



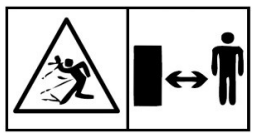
Citiți manualul de utilizare.



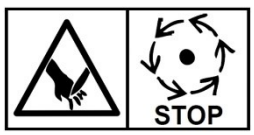
Pericol de amputare a degetelor de la mâini sau de la picioare. Nu apropiați mâinile sau picioarele de lama în rotație.
Avertisment – Înainte de a lucra la mașină sau de a o ridica de pe sol, este necesar să acționați dispozitivul de blocare.



Pericol de amputare a degetelor de la mâini sau de la picioare. Nu apropiați mâinile sau picioarele de lama în rotație.
Nu vă urcați pe robot și nu permiteți copiilor sau animalelor de companie să o facă.



În timpul tunderii, robotul trebuie să stea întotdeauna pe sol. Înclinarea sau ridicarea lui poate duce la aruncarea de pietre.
Țineți persoanele din jur la o distanță sigură (cel puțin 5 m).



Atenție: după oprire, așteptați până când lamele nu se mai rotesc.



Clasa de protecție III.



Nu aruncați produsele electrice împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru informații privind reciclarea, adresați-vă autorităților locale.



Marcaj de conformitate – respectă toate directivele europene aplicabile.

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

Roboții de tuns iarba taie regulat câte puțin din iarbă, pentru a menține înălțimea setată. Pentru aceasta trebuie să poată tunde iarba de mai multe ori pe zi, în fiecare zi. Astfel înălțimea ierbii este ținută permanent sub control. Deoarece se taie de fiecare dată puțin, resturile de iarbă cad pe sol și nu sunt colectate. Cu timpul, aceste resturi mărunte se descompun și îmbogățesc gazonul cu azot. În final, gazonul devine mai verde și mai des, iar starea sa generală se îmbunătățește.

NUMAI PENTRU UZ CASNIC

SIGURANȚA PERSONALĂ

- Folosiți robotul numai pe iarbă și gazon, așa cum se descrie în acest manual. Înainte de utilizare, familiarizați-vă cu toate comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că circuitul firului de delimitare este instalat corect.
- Nu lăsați robotul la îndemâna copiilor și a animalelor.
- Nu folosiți robotul nesupravegheat când în apropiere se află alte persoane, în special copii.
- Fiți atenți, urmăriți ce faceți și acționați cu bun-simț când utilizați robotul.
- Nu folosiți robotul când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Acest lucru poate duce la vătămări grave.
- Folosiți echipament individual de protecție, cum ar fi ochelari de protecție, încălțăminte de protecție antiderapantă și mănuși rezistente, pentru a reduce riscul de vătămare.
- Nu utilizați robotul desculți sau purtând încălțăminte cu vârful deschis.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii și țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare.
- Nu folosiți robotul pe pante excesiv de abrupte.
- Nu atingeți niciodată lama în rotație.
- Nu folosiți niciodată robotul pe pietriș, deoarece există riscul de a arunca pietre.
- Verificați zona în care va fi folosit robotul și îndepărtați orice obiecte care l-ar putea bloca sau ar putea fi aruncate de el, cum ar fi pietrele și bețele.
- Evitați utilizarea robotului pe iarbă udă.
- Îndepărtați excrementele de câine înainte de tundere.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați vizual dacă sculele de tăiere și elementele lor de fixare sunt deteriorate. Pentru a preveni dezechilibrul, piesele deteriorate sau uzate trebuie înlocuite.
- Nu folosiți robotul dacă este incomplet sau are modificări neautorizate.

- Țineți în permanență toate părțile corpului, în special mâinile și picioarele, departe de lamă.
- Avertisment: lama continuă să se miște după oprirea motorului.
- Asigurați-vă că lama s-a oprit complet înainte de:
  – a îndepărta un blocaj,
  – a regla înălțimea de tăiere,
  – a ridica sau a transporta robotul,
  – a înclina robotul pentru a-l muta,
  – a verifica sau a curăța robotul,
  – a efectua orice lucrare de întreținere.
- Dacă robotul vibrează puternic, opriți complet motorul și identificați cauza.
- Operatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele la care sunt expuse alte persoane sau bunurile acestora.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Nu permiteți niciodată copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Nu modificați niciodată robotul în niciun fel.
- Se recomandă programarea produsului pentru funcționare în orele în care în zonă nu există activitate, de ex. noaptea. Țineți însă cont că unele animale, de ex. aricii și cârtițele, sunt active noaptea. Produsul le poate răni.
- Nu așezați nimic pe produs sau pe stația sa de încărcare.
- Nu permiteți utilizarea produsului cu apărătoarea, discul lamelor sau carcasa defecte. De asemenea, nu trebuie folosit cu lame, șuruburi, piulițe sau cabluri defecte. Nu conectați niciodată un cablu deteriorat și nu atingeți un cablu deteriorat înainte de a-l deconecta de la alimentare.
- Nu folosiți produsul dacă butonul STOP nu funcționează.
- Opriți întotdeauna produsul când nu este folosit. Produsul poate porni numai după introducerea codului PIN corect.
- Produsul nu trebuie folosit niciodată în același timp cu un aspersor. Folosiți funcția de programare (Schedule), astfel încât produsul și aspersorul să nu funcționeze niciodată simultan.
- Nu spălați robotul de tuns iarba cu un jet puternic de apă. Nu-l scufundați, parțial sau complet, în apă – nu este impermeabil.
- Obiectele metalice din sol (de exemplu cabluri electrice îngropate) pot duce la oprirea robotului. Ele pot provoca interferențe cu semnalul firului de delimitare, ceea ce poate duce, la rândul său, la oprire.
- Rețineți că animalele de companie pot dezgropa sau deteriora firul de delimitare, de aceea verificați-l periodic.
- Producătorul nu garantează compatibilitatea deplină a produsului cu alte sisteme fără fir, cum ar fi telecomenzi, emițătoare radio, bucle inductive pentru persoane cu deficiențe de auz, garduri electrice subterane pentru animale sau altele similare.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Nu folosiți robotul în atmosferă explozivă, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Mașinile de tuns iarba pot produce scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Asigurați-vă că racordarea la rețeaua electrică a fost realizată conform legislației locale în vigoare. Circuitul de alimentare trebuie protejat de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA.

- Dacă cablul de alimentare se deteriorează în timpul utilizării, apăsați butonul „STOP” pentru a opri robotul și scoateți cablul de alimentare din priză.
- Țineți prelungitoarele la distanță sigură de piesele periculoase în mișcare, pentru a preveni deteriorarea cablurilor, care poate duce la contactul cu piese aflate sub tensiune.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ, cum ar fi țevile. Dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ, riscul de electrocutare crește.
- În caz de furtună: pentru a reduce riscul de deteriorare a componentelor electrice ale produsului și ale stației de încărcare, vă recomandăm să deconectați alimentarea stației de încărcare atunci când există risc de furtună.
- Nu manipulați stația de încărcare sau robotul cu mâinile ude.
- Verificați periodic cablurile sursei de alimentare și ale stației de încărcare pentru semne de deteriorare sau îmbătrânire.
- Nu expuneți robotul la temperaturi de peste 80 °C, de exemplu lăsându-l mult timp în lumina directă a soarelui sau în portbagajul fierbinte al unei mașini.

SIGURANȚA ACUMULATORULUI

- Acest produs conține acumulatori Li-Ion. Nu ardeți acumulatorii și nu îi expuneți la temperaturi ridicate, deoarece pot exploda.
- După o utilizare intensă sau la temperaturi ridicate, acumulatorul se poate încălzi. Lăsați produsul să se răcească 30 de minute înainte de încărcare.
- Temperatura de funcționare și depozitare este de 0-50 °C / 32-122 °F. Intervalul de temperatură pentru încărcare este de 0-45 °C / 32-113 °F. Temperaturile prea ridicate pot deteriora produsul.
- Folosiți numai încărcătorul aprobat. Folosirea unui încărcător nepotrivit poate provoca electrocutare, supraîncălzire sau scurgerea de lichide corozive din acumulator. În cazul scurgerii de electrolit, acesta trebuie spălat cu apă/agent de neutralizare; în caz de contact cu ochii, solicitați sfatul medicului.
- Robotul trebuie alimentat numai cu tensiune joasă de siguranță – consultați datele tehnice.

SERVICE

- Verificați dacă toate șuruburile și piulițele de fixare vizibile, în special cele de pe discul lamelor, sunt strânse corect.
- Robotul și stația sa de încărcare trebuie verificate și curățate periodic și menținute fără resturi și obstacole. Rețineți că unele vietăți din grădină, cum ar fi păianjenii, insectele, melcii și limacșii, se pot cuibări sau pot ierna în crăpăturile robotului. Acestea pot atrage animale mici/rozătoare care pot deteriora robotul dacă nu sunt alungate.
- Înainte de utilizarea robotului și după orice impact, verificați dacă există semne de uzură și deteriorare și reparați sau înlocuiți după caz.
- Folosiți numai piese de schimb și lame de schimb originale. Astfel se menține siguranța robotului.
- Nu încercați să reparați piesele deteriorate ale robotului decât dacă aveți calificarea necesară.

ECHIPAMENTE DE SIGURANȚĂ

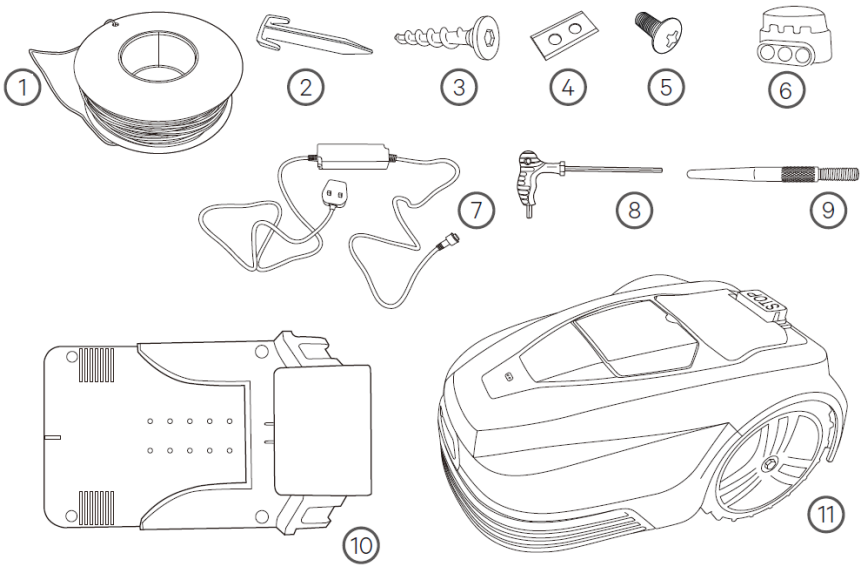
- Bara de protecție. La impactul cu un obiect solid se activează senzorul de impact, iar robotul blochează deplasarea în acea direcție și se întoarce pentru a ocoli obstacolul.

- Înclinometru. Dacă robotul lucrează pe o suprafață cu o pantă de peste 37 %, blochează deplasarea în acea direcție și se întoarce pentru a nu se răsturna. În caz de răsturnare sau ridicare, robotul oprește lama de tăiere.
- Buton de oprire de urgență. În partea de sus a robotului se află un buton cu inscripția „STOP”. Apăsarea acestuia în timpul funcționării oprește imediat robotul și blochează lama.
- Protecție la supracurent. Fiecare motor (al lamei și al roților) este monitorizat permanent. Dacă motorul se supraîncălzește, robotul se oprește și semnalizează pe panoul de comandă o defecțiune a motorului.
- Senzor de lipsă a semnalului. În absența semnalului, robotul se oprește automat. Panoul de comandă semnalizează eroarea „Loop signal lost” (semnalul firului de delimitare pierdut).

Notă:
Ilustrațiile și specificațiile din acest manual nu sunt obligatorii, servesc la o mai bună înțelegere a textului și pot diferi de produsul livrat. Accesoriile prezentate sau descrise nu fac neapărat parte din pachetul livrat. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări în cursul dezvoltării ulterioare, fără notificare prealabilă.

CUÁTICO

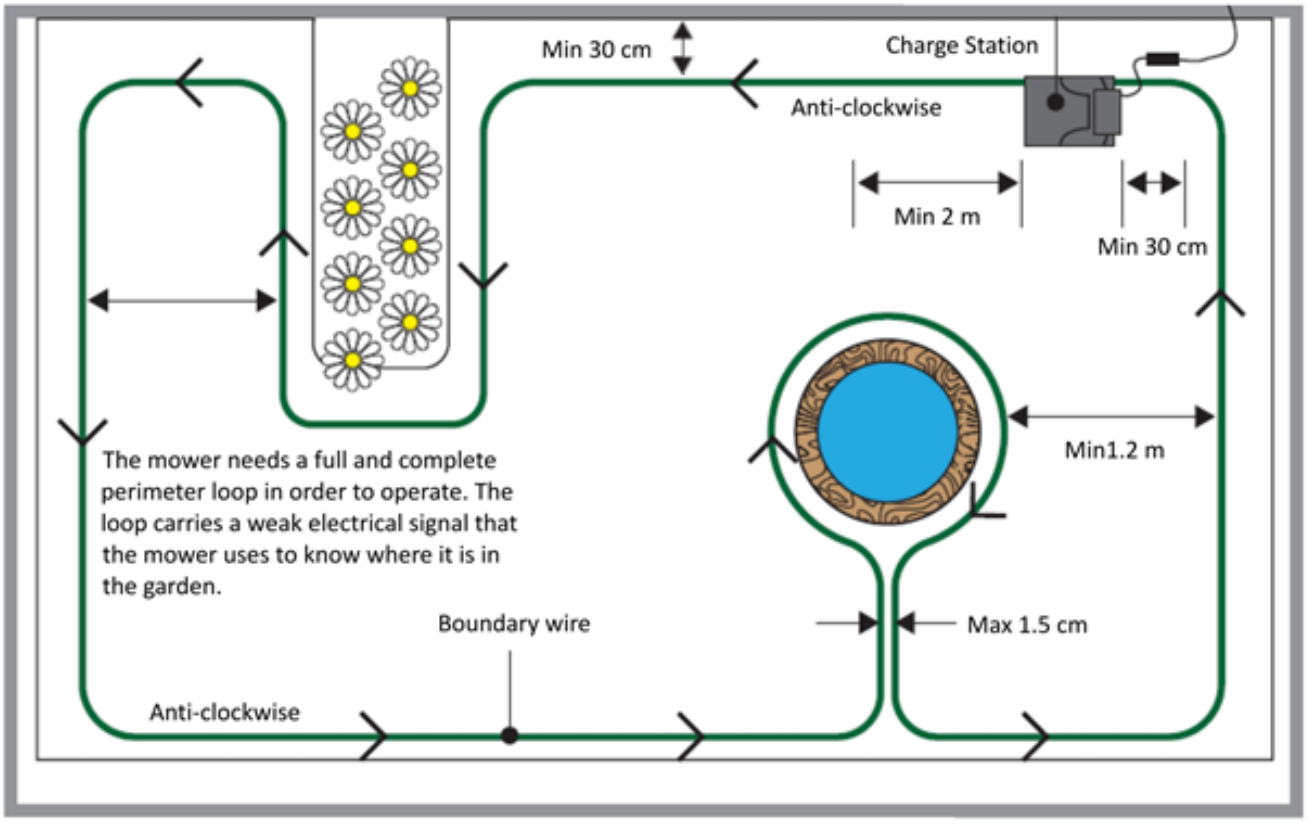
CONȚINUTUL AMBALAJULUI



1 Fir de delimitare x100 m / 150 m / 200 m*
2 Țăruși pentru fir x120 / 180 / 240 *
3 Șuruburi de ancorare a stației x4
4 Lame x9
5 Șuruburi de lamă x10
6 Conectori pentru fir x4
7 Sursă de alimentare
8 Cheie imbus
9 Tije de încărcare x2
10 Stație de încărcare
11 Robot de tuns iarba

* În funcție de model (600i/1400i/2500i)

PREGĂTIREA GAZONULUI PENTRU ROBOTUL DE TUNS IARBA



CUÁTICO



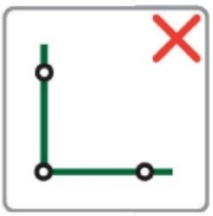
Unghiuri obtuze



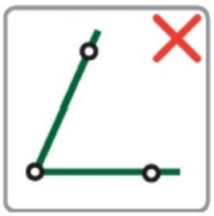
Curbe



Nu încrucișați firul



Fără unghiuri drepte



Fără unghiuri ascuțite

Unele părți ale grădinii pot fi dificile sau chiar imposibile pentru robotul de tuns iarba. Robotul nu va ieși în afara firului de delimitare pe care trebuie să-l pozați în jurul grădinii.

Robotul își schimbă direcția la contactul cu obiecte precum:

- stâlpi și țăruși (de ex. ai uscătoarelor de rufe),
- garduri și ziduri în jurul copacilor.

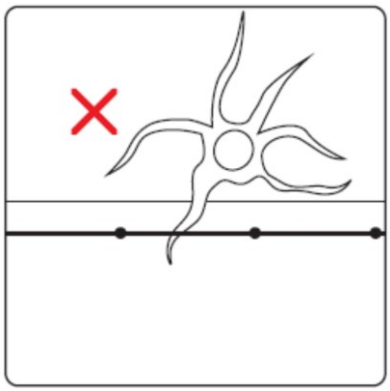
Dar trebuie ținut departe de:

- gropi și adâncituri,
- copaci cu rădăcini ieșite la suprafață,
- straturi de flori,
- iazuri și fântâni decorative,
- teren excesiv de denivelat.

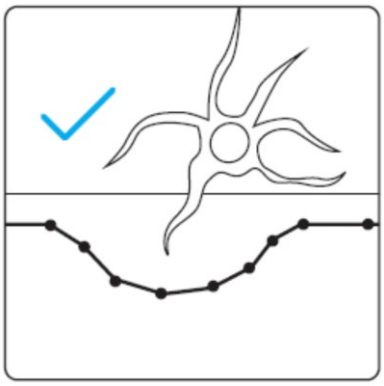
Firul trebuie să fie întins și nu trebuie să formeze niciodată bucle sau să se încrucișeze. Ideal, dacă terenul este foarte denivelat, firul poate fi îngropat la o adâncime de până la 40 mm și fixat cu țăruși. Acest lucru se face ușor cu o unealtă manuală pentru borduri. Dacă acest lucru nu este dorit sau posibil, firul trebuie fixat bine cu țăruși în jurul grădinii, cel puțin la fiecare 1 m, menținându-l întins pentru a nu fi tăiat de robot, mai ales la colțuri și pe teren denivelat. Firul trebuie amplasat la cel puțin 30 cm de marginea grădinii, deoarece robotul trece peste fir, deși nu iese în afara lui.

La colțuri, firul nu trebuie pozat în unghi ascuțit sau drept, ci în arc sau ca o serie de unghiuri obtuze. Robotul poate detecta semnalul firului de la o distanță de până la 18 m. Rețineți că, din acest motiv, unele zone ale gazonului nu vor fi tunse, de exemplu în afara marginilor perimetrului. Acestea pot fi întreținute cu un trimmer de iarbă potrivit. Dacă solul în care urmează să fie pozat firul este foarte uscat și tare din cauza lipsei ploii, este util să udați bine grădina înainte de a poza firul de delimitare.

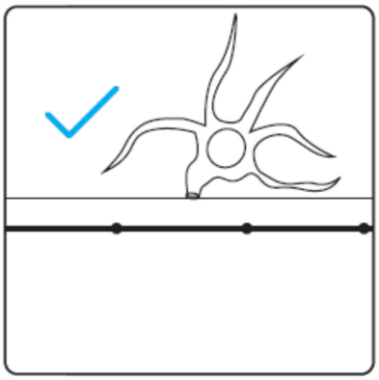
ELIMINAREA SAU OCOLIREA OBSTACOLELOR PRECUM RĂDĂCINILE DIN GAZON



O rădăcină de copac care iese în perimetrul zonei de tundere reprezintă o problemă pentru robot.

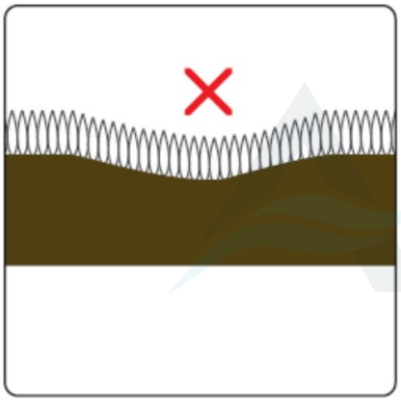


O soluție este să ocoliți rădăcina cu perimetrul, lăsând această zonă netunsă.

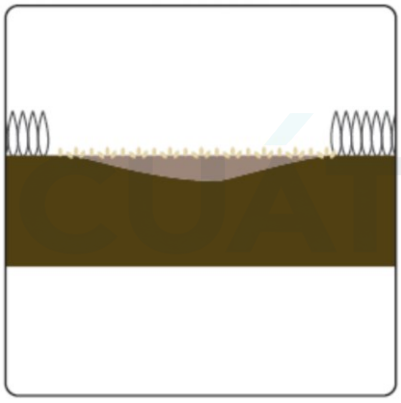


Alternativ, îndepărtați rădăcina, umpleți denivelarea rezultată și apoi treceți perimetrul peste ea.

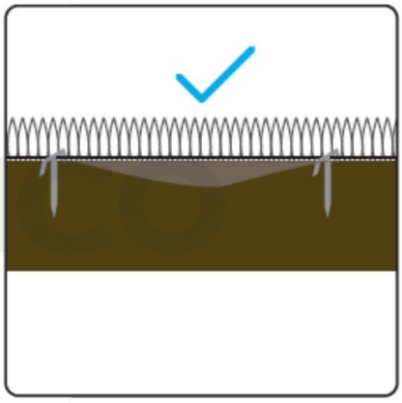
ZONE FOARTE DENIVELATE ALE GAZONULUI



O adâncitură suficient de mare în gazon creează de asemenea probleme, deoarece roțile robotului își pot pierde aderența și pot patina.



Dacă nu doriți să lăsați această zonă netunsă, cel mai bine este să o umpleți cu pământ, să-l compactați și să însămânțați din nou iarbă.

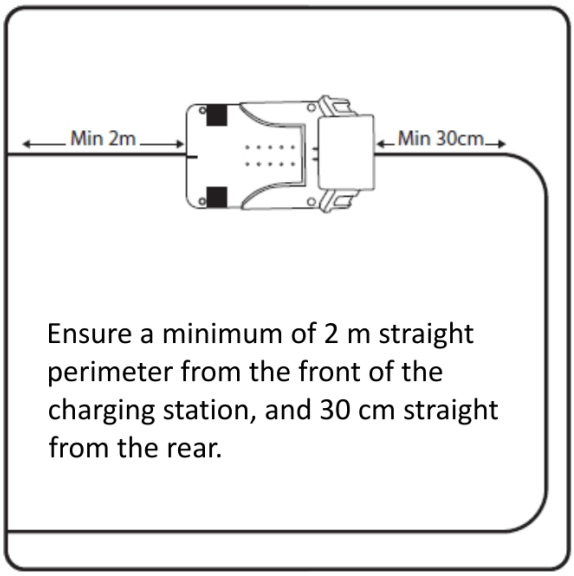


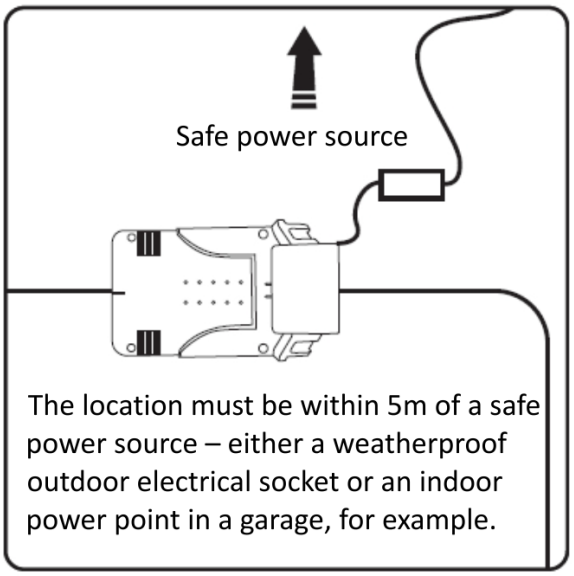
Dacă zona se află pe linia perimetrului, firul poate fi fixat cu țăruși ca de obicei. Dacă se află în interiorul zonei de tundere, nu ar mai trebui să fie o problemă.



Dacă robotul întâlnește iarbă deosebit de înaltă, o poate trata ca pe un obstacol, deoarece aceasta poate declanșa senzorul de obstacole. Iarba trebuie să aibă o înălțime rezonabilă pentru ca robotul să funcționeze corect.

INSTALAREA STAȚIEI DE ÎNCĂRCARE

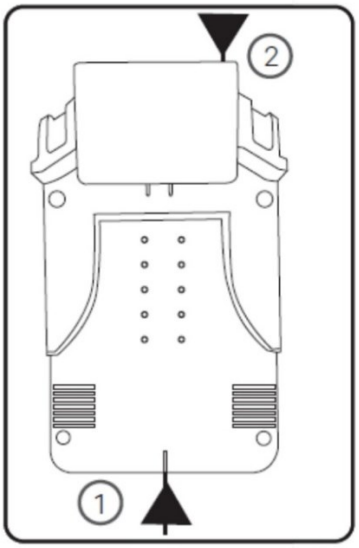




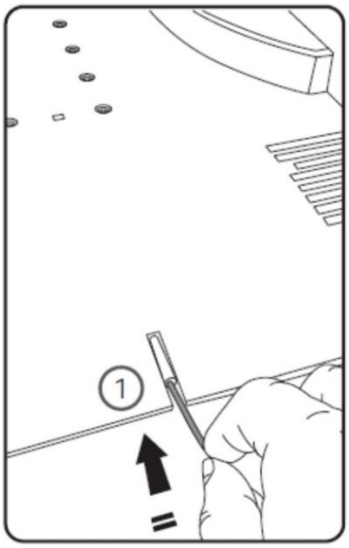
Alegeți un loc cu acces la curent, astfel încât robotul să poată ieși din stația de încărcare în sens antiorar. Nu fixați încă placa.

Locul stației de încărcare trebuie să fie plan și stabil, fără risc de deplasare. Dacă stația este așezată lângă marginea instabilă a unui strat, aceasta se poate tasa și stația se poate înclina, ceea ce va crea probleme robotului la revenirea pentru încărcare.

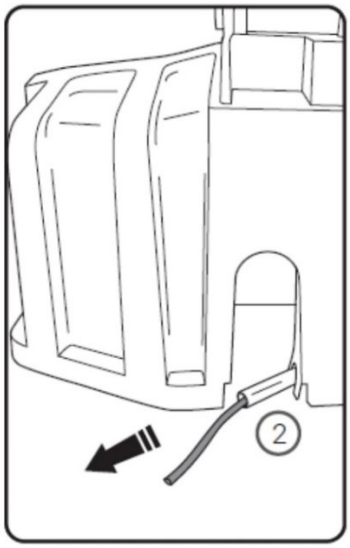
AVERTISMENT: Cablurile întinse pe sol prezintă pericol de împiedicare. Alegeți locul cu atenție.



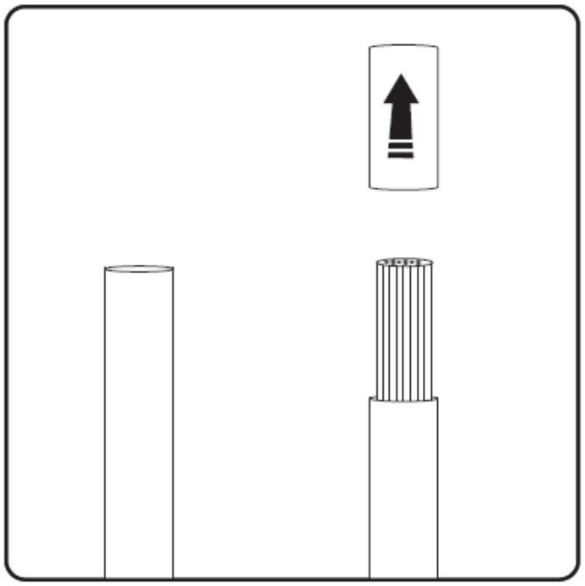
Firul de delimitare intră prin partea din față (1) a stației de încărcare și iese prin spate (2).



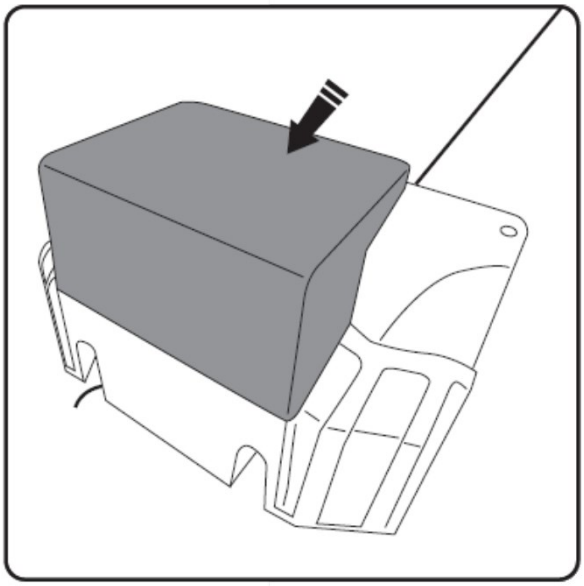
Împingeți firul de delimitare în tubul din partea din față (1) a stației de încărcare.



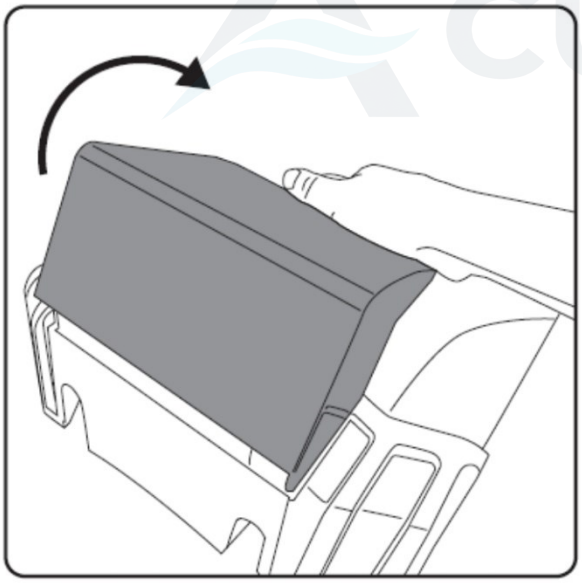
Acesta va ieși prin spatele unității (2).



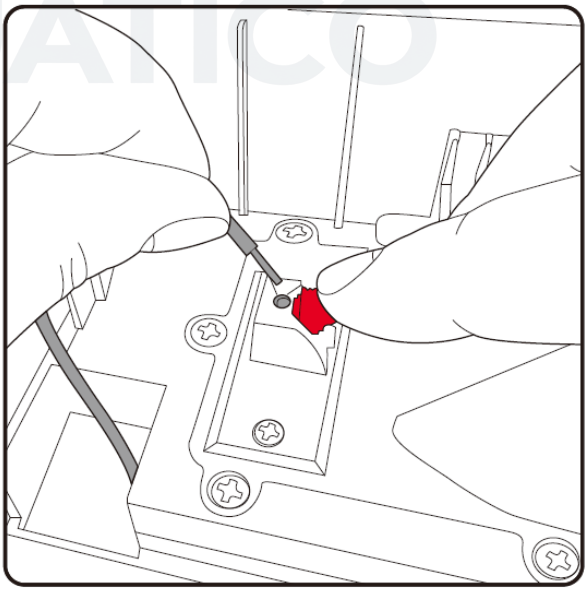
Înainte de conectare, trebuie să îndepărtați izolația de plastic de la capătul firului. Răsucirea firelor dezizolate ajută la obținerea unei conexiuni bune.



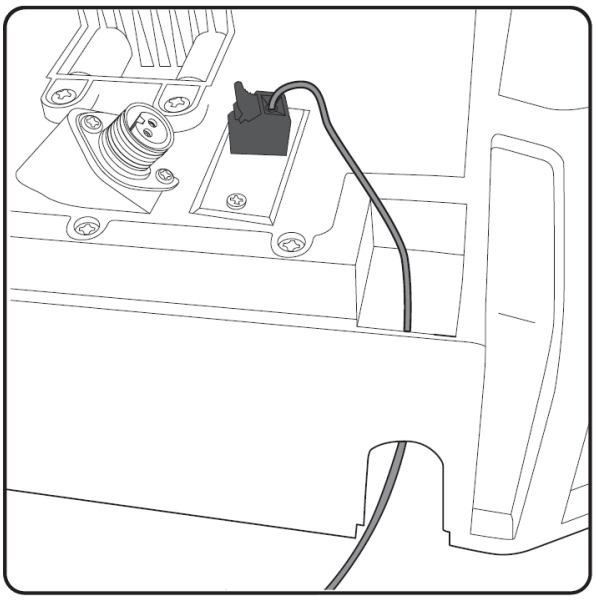
Stația de încărcare are în spate un capac (prezentat cu gri) care se rabatează înainte.



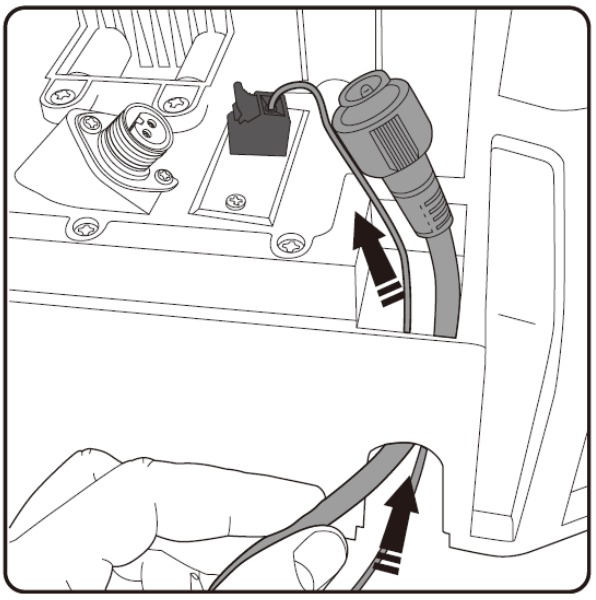
Împingeți capacul stației de încărcare înainte pentru a descoperi bornele de conectare.



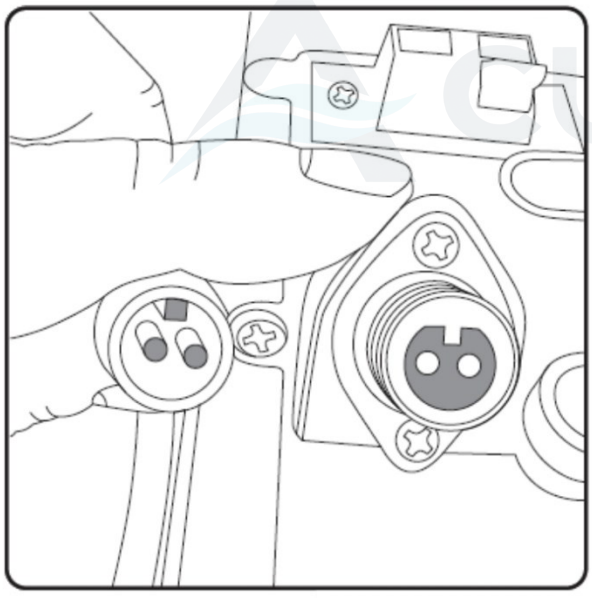
Borna cu arc trebuie ridicată pentru a descoperi orificiul; asigurați-vă că firul este introdus complet înainte de a elibera clema roșie a bornei.



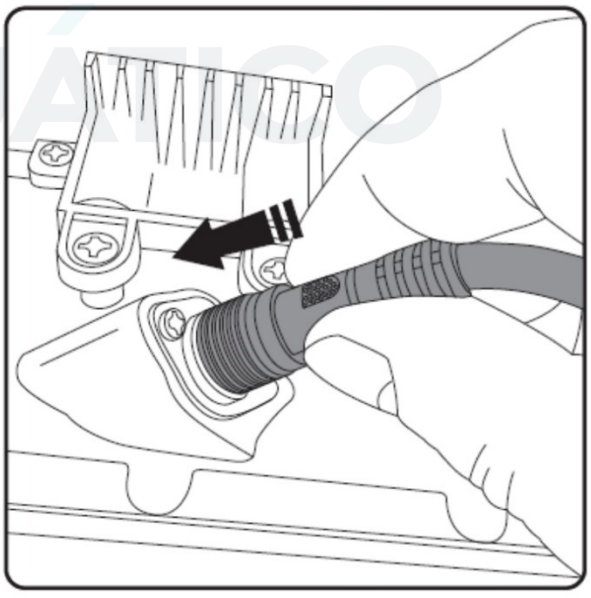
După ce ați pozat firul de delimitare, acesta trebuie să revină la stația de încărcare, să fie trecut în sus prin unitate și conectat la borna neagră.



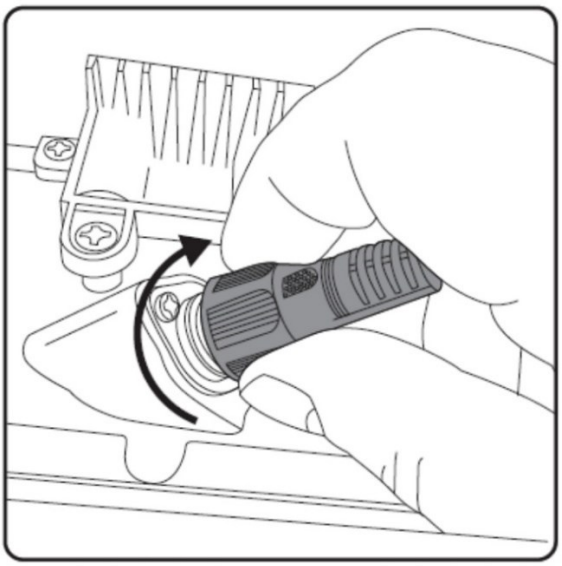
Treceți cablul de alimentare în sus prin cealaltă parte a stației.



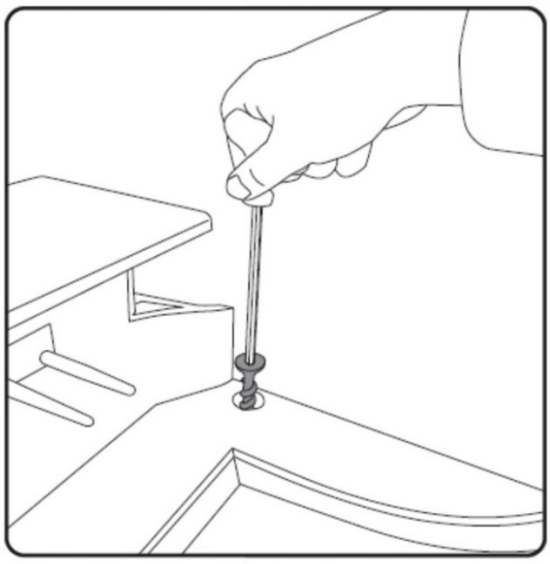
Atenție la conectorii cablului: au un canal de ghidare care asigură conectarea corectă.



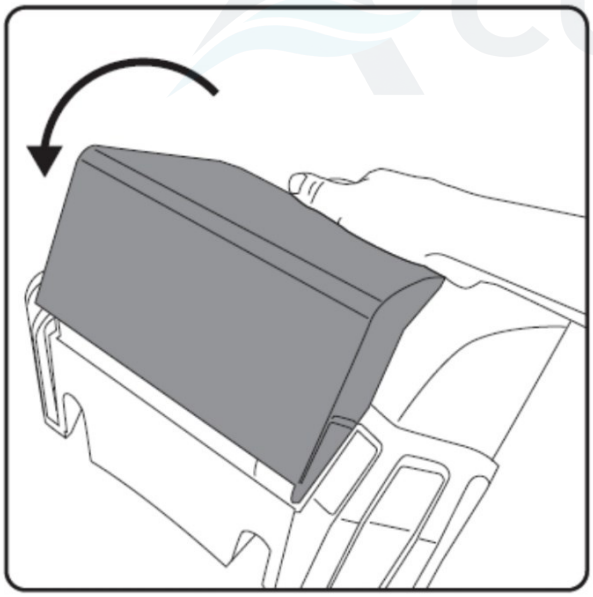
Împingeți cablul de alimentare în poziție.



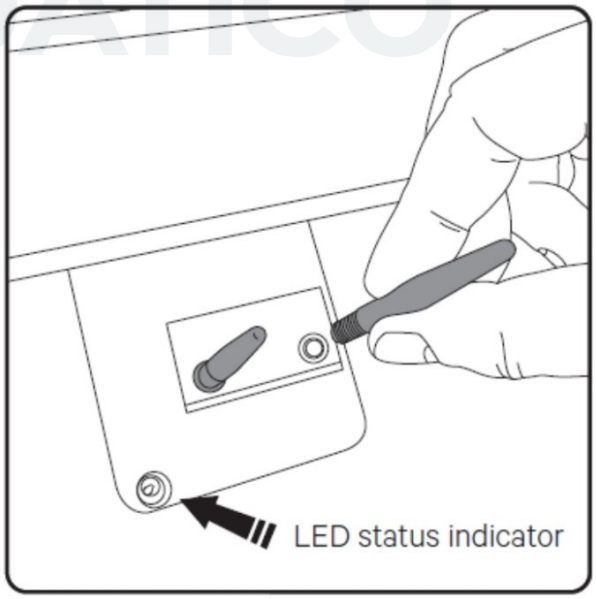
Apoi înșurubați inelul exterior pentru a fixa cablul și a împiedica pătrunderea apei.



După ce stația a fost conectată complet, o puteți fixa cu cele patru șuruburi furnizate. Înșurubați-le bine cu cheia imbus furnizată, astfel încât să intre complet și să fie la nivel cu baza stației. Șuruburile ieșite pot împiedica poziționarea corectă a robotului.

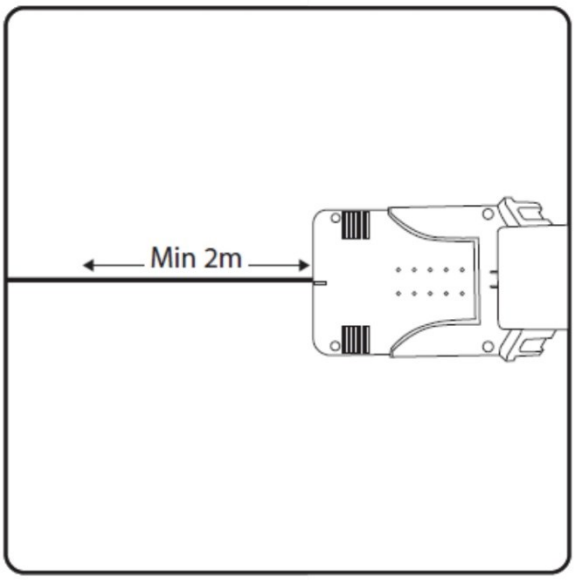


Readuceți capacul în poziția inițială pentru a proteja firele și conexiunile de pătrunderea apei.

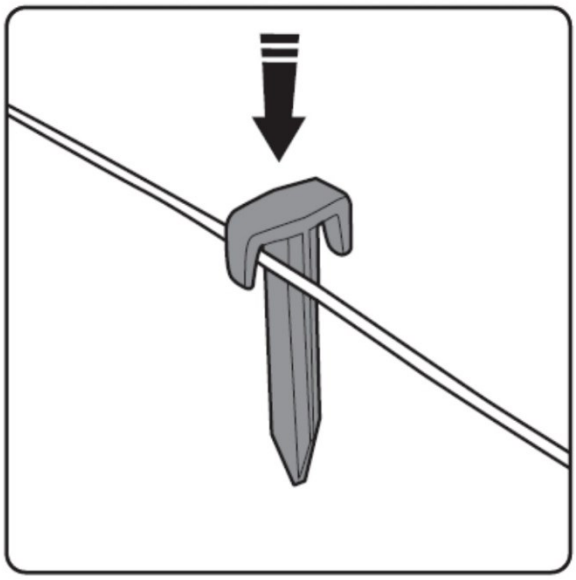


Asigurându-vă că alimentarea de la priză este oprită, înșurubați cele două tije de încărcare în orificiile de sub capacul stației. Notă: aici se află indicatorul LED de stare. Consultați pagina 83.

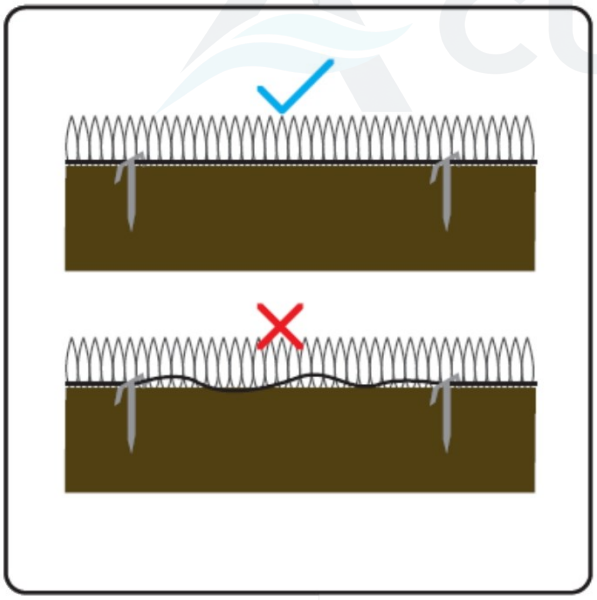
POZAREA FIRULUI DE DELIMITARE



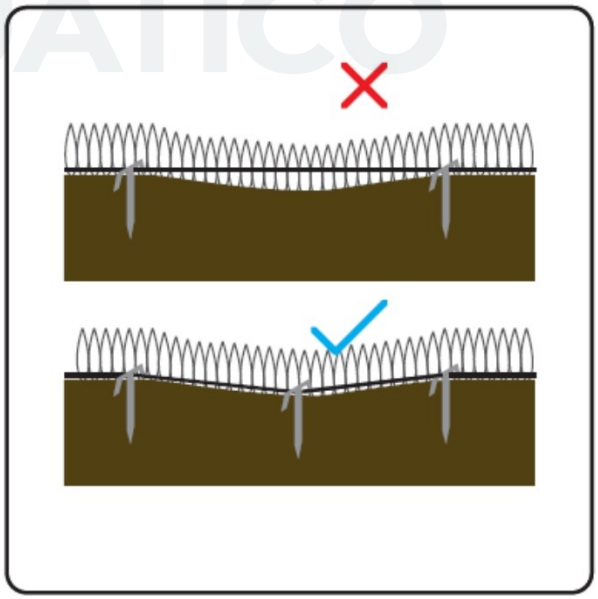
Păstrați firul drept cel puțin pe primii 2 m. Astfel robotul se va putea întoarce ușor la stația de încărcare.



Așezați țărușii la intervale de aproximativ 1 m pe teren drept și plan și la 30–50 cm în curbe și la colțuri. Terenul denivelat și obstacolele necesită mai mulți țăruși.

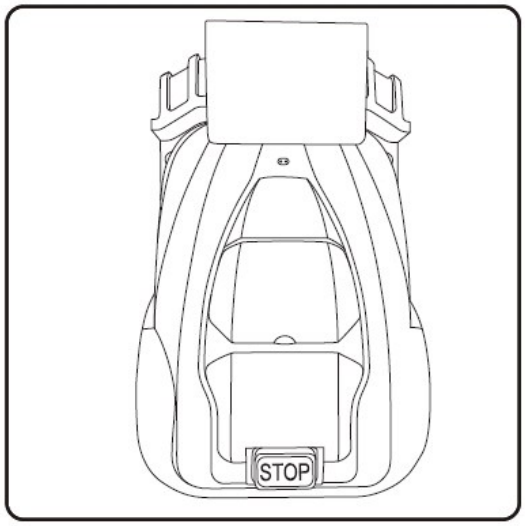


Firul de delimitare trebuie să fie întins. Dacă este slăbit, robotul îl poate tăia foarte ușor când trece peste el.



Dacă firul de delimitare trece peste o mică adâncitură a gazonului, veți avea nevoie de mai mulți țăruși pentru a-l fixa bine de sol, altfel există riscul să fie tăiat.

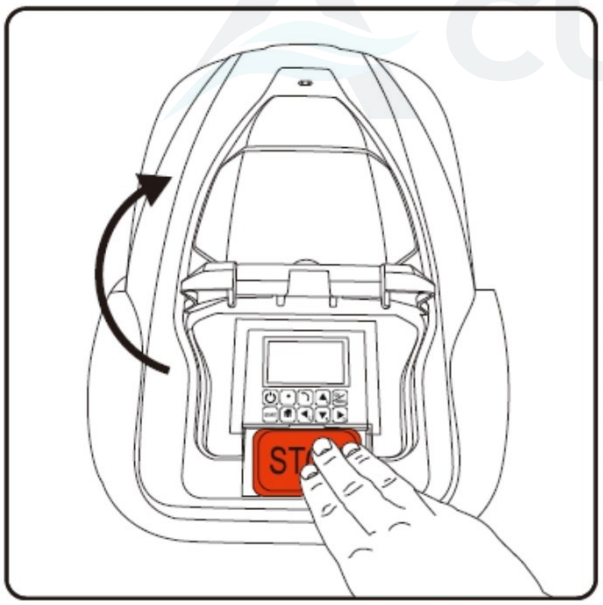
UTILIZAREA ROBOTULUI



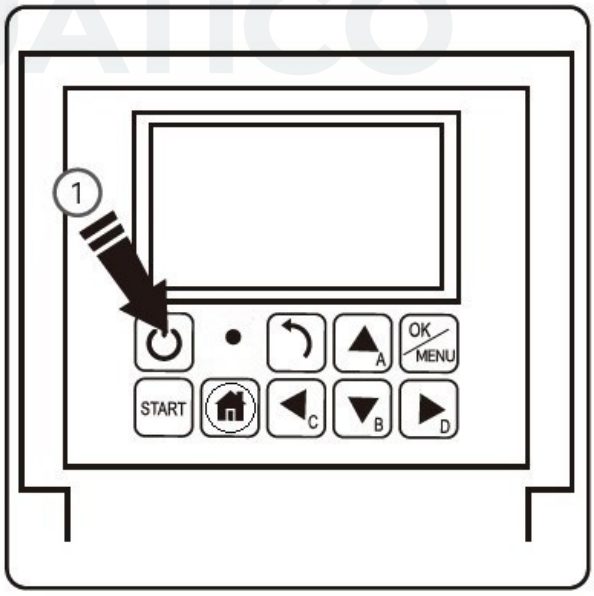
Așezați robotul pe stație cu roțile pe canelurile de ghidare și cu cele două tije introduse în partea din față a robotului. Notă: robotul trebuie încărcat cel puțin 70 % înainte de a ieși din stație.



Apăsați butonul STOP.

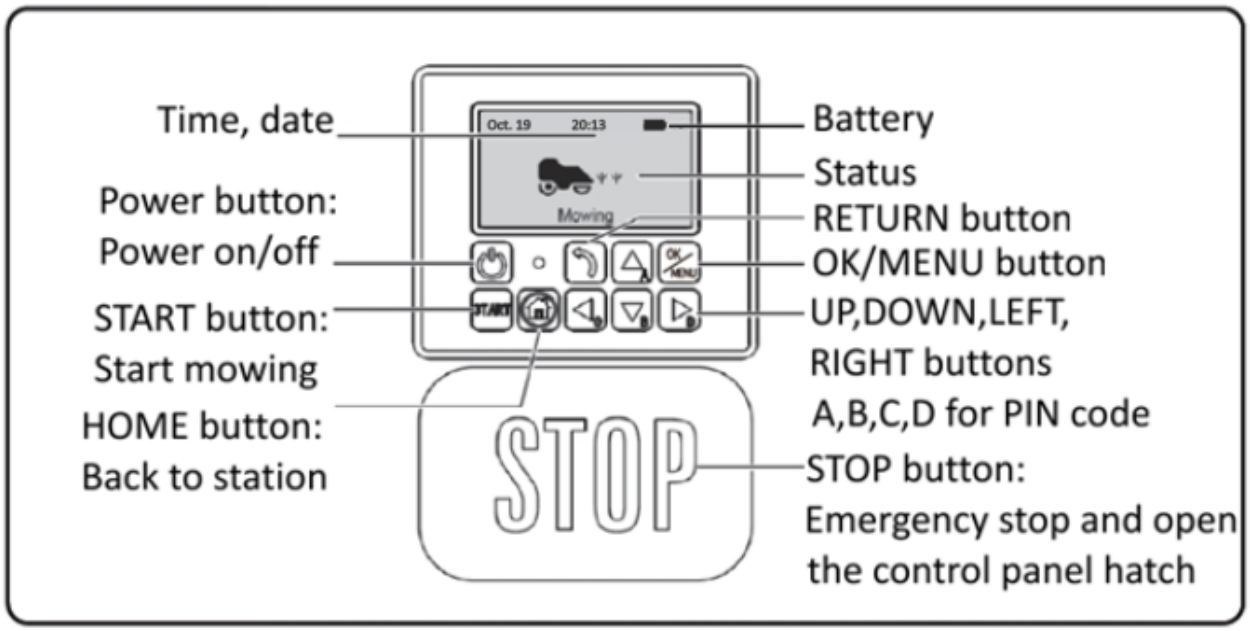


Astfel se deschide capacul panoului de comandă și al afișajului LCD.

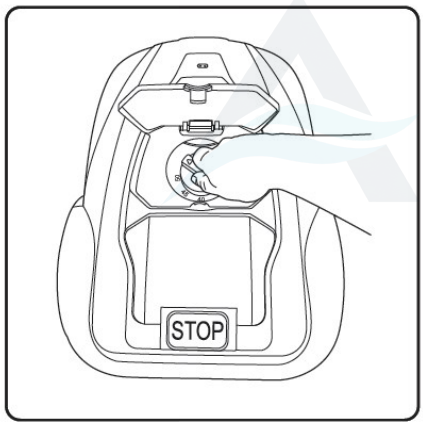


Țineți apăsat butonul de pornire (1) timp de trei secunde pentru a activa afișajul LCD.

PANOUL DE COMANDĂ



REGLAREA ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE



1. Deschideți capacul butonului rotativ.
2. Înălțimea de tăiere poate fi reglată între 2,5 cm și 5,5 cm prin rotirea butonului de reglare.

PRIMII PAȘI

Setarea înălțimii de tăiere

Pentru prima tundere a sezonului sau pentru iarbă înaltă, deasă și udă este necesară setarea cea mai înaltă (5,5 cm). După ce întreaga suprafață a fost tunsă, reduceți treptat la înălțimea dorită. Acest lucru poate dura câteva zile sau câteva săptămâni. Dacă firul de delimitare este fixat cu țăruși pe suprafață în loc să fie îngropat, este bine să lăsați firul să „intre” în suprafața gazonului; în acest timp este recomandat să țineți lama robotului la o setare mai înaltă.

NOTĂ: în primele zile de tundere, iarba poate arăta în dungi sau pe porțiuni, acolo unde robotul a trecut/nu a trecut. Este normal, iar după câteva zile, când tot gazonul a fost tuns, aspectul se va uniformiza.

Prima pornire

La prima pornire, panoul de comandă vă va cere să setați un cod PIN. Rețineți codul PIN setat de dumneavoastră.

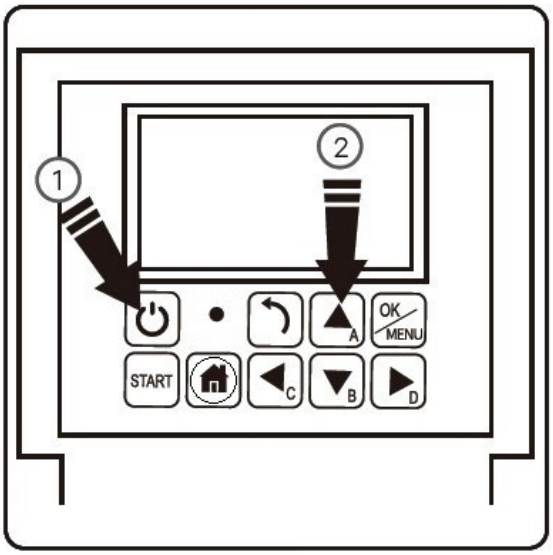
După apăsarea butonului START și închiderea capacului, robotul va parcurge perimetrul, apoi va începe să tundă gazonul aleatoriu.

Prima pornire
Primele tunderi vor părea aleatorii și neterminate – este normal. Cu trecerile repetate ale robotului, în timp aspectul se va uniformiza, iar prin tunderea pe **zone** și tunderea în **spirală** se poate obține mai repede efectul dorit. Aceste metode sunt descrise la paginile 79 și 80.

Tunderea în noul sezon
Între sezoane, când robotul nu funcționează (în lunile de iarnă), iarba poate deveni neîngrijită și pot apărea tufișuri. La pregătirea noului sezon, verificați zona de tundere și remediați zonele problematice.

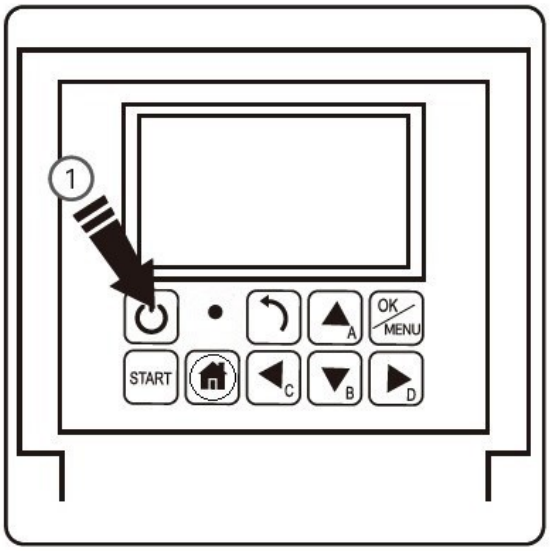
Stare	**Semnificație**
Standby	Robotul este gata de lucru
Mowing	Robotul tunde automat
Spiral Mow	Robotul tunde în spirală
Returning	Robotul se întoarce la stație
Charging	Robotul se încarcă
Charge to work	Robotul se încarcă și după încărcare va continua programul
Emergency stop	Robotul a fost oprit manual
Error	Robotul nu poate funcționa
Firmware update	Firmware-ul se actualizează

Pornire



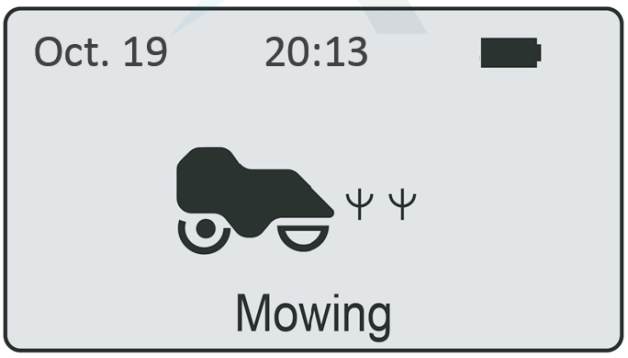
1. Apăsați butonul de pornire timp de 3 secunde.
2. Introduceți codul PIN de 4 caractere setat de dumneavoastră.
3. Robotul așteaptă acum noi comenzi în modul de așteptare.

Oprire

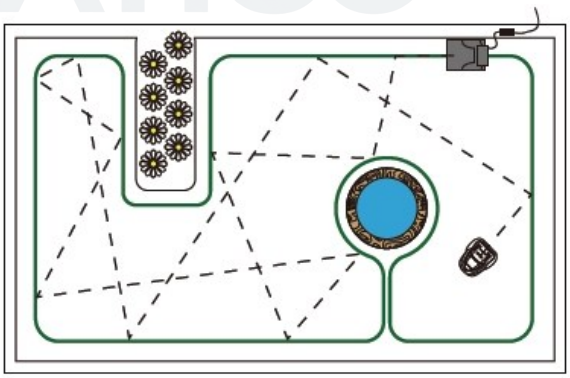


1. Apăsați butonul de pornire timp de 3 secunde.

Pornirea tunderii

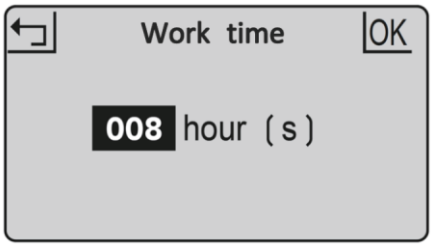


1. Apăsați butonul **START**.
2. Închideți capacul pentru a porni.
3. Notă: dacă acumulatorul este încărcat sub 70 %, robotul intră în modul „charge to work” (încărcare pentru lucru) până ajunge la 90 %. Dacă este sub 30 %, robotul revine la stație pentru încărcare.



În modul de tundere standard, robotul se deplasează aleatoriu prin grădină și își schimbă direcția de fiecare dată când ajunge la firul de delimitare.

Setarea timpului de lucru

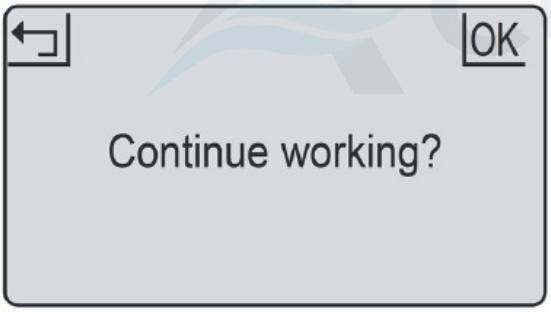


Acesta este timpul în care robotul este activ, inclusiv timpul de încărcare. De exemplu: dacă este setat la 8 ore și robotul este programat să funcționeze de la ora 8:00 seara, va funcționa până la ora 4:00 dimineața. În acest timp poate tunde 1 oră, se poate încărca 2 ore, poate tunde din nou 1 oră, se poate încărca 2 ore, poate tunde încă o oră și apoi revine la încărcare, pregătit pentru următorul ciclu.

1. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în submeniul 1.
2. Selectați **„setting”** (setări) pentru a intra în submeniul 2.
3. Selectați **„work time”** (timp de lucru).
4. Setați timpul de lucru cu butoanele **UP** și **DOWN** (implicit 8 ore).
5. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

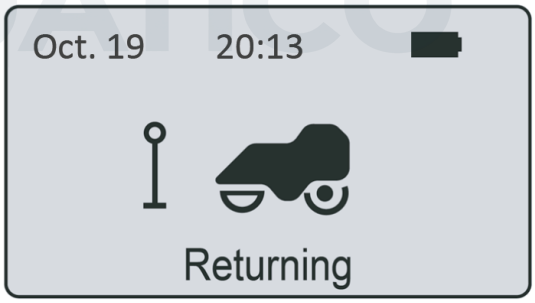
Este posibil să doriți să opriți robotul în timpul ciclului de tundere. Pentru aceasta:

Oprire



1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Robotul se oprește imediat și capacul panoului de comandă se deschide.
3. Pe ecran apare **„emergency stop”** (oprire de urgență).
4. Apăsați butonul **OK** sau **RETURN**.
5. Introduceți codul PIN.
6. Dacă robotul funcționa când a fost apăsat butonul **STOP**, pe ecran va apărea **„continue to work?”** (continuați lucrul?). Apăsați apoi **OK** pentru a continua sarcina sau **RETURN** pentru a o anula.

Revenire la stație



1. Apăsați o dată butonul **HOME**.
2. Închideți capacul, iar robotul se va întoarce la stație pentru încărcare.

Încărcare

1. Așezați robotul în stație (sau apăsați butonul HOME).
2. Robotul se va încărca până la 100 %, apoi va trece în modul de așteptare.
3. Robotul se va încărca din nou dacă acumulatorul scade sub 75 %.

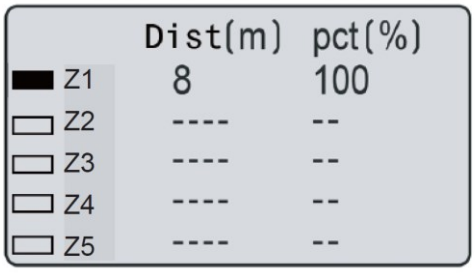
Robotul se încarcă în stație prin cele două tije de încărcare, care intră în partea sa din față. Asigurați-vă că orificiile sunt curate și fără obstacole și că robotul se aliniază corect când se apropie de stație. Terenul denivelat la apropiere poate împiedica un contact bun din prima încercare. În acest caz, nivelați terenul sau mutați stația într-un loc mai potrivit.

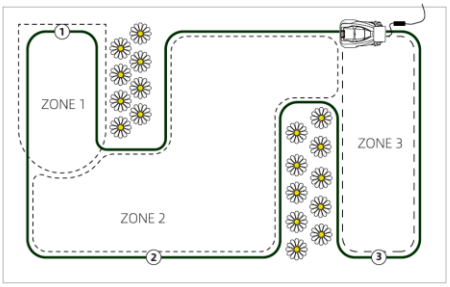
Program

1. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în submeniul 1.
2. Selectați **„schedule”** (program).
3. Apăsați butonul **OK** pentru a selecta ziua dorită.
4. Cu butoanele **UP, DOWN, LEFT** și **RIGHT** setați ora de început și de sfârșit.
5. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea zilnică.
6. Repetați pașii 3–5 pentru a completa planul săptămânal.
7. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea săptămânală.

Astfel puteți modifica programul de tundere pentru diferite zile ale săptămânii, de exemplu dacă doriți ca într-o anumită zi să nu se tundă sau dacă alte activități programate în grădină ar împiedica tunderea eficientă după programul zilnic obișnuit.

Zone

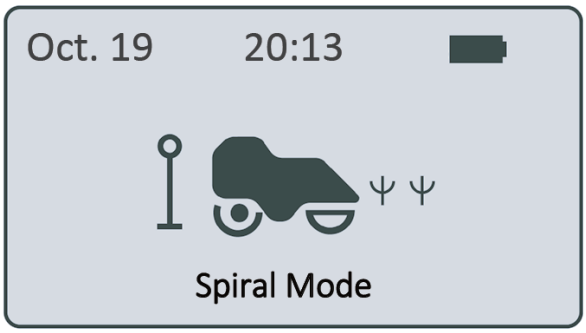


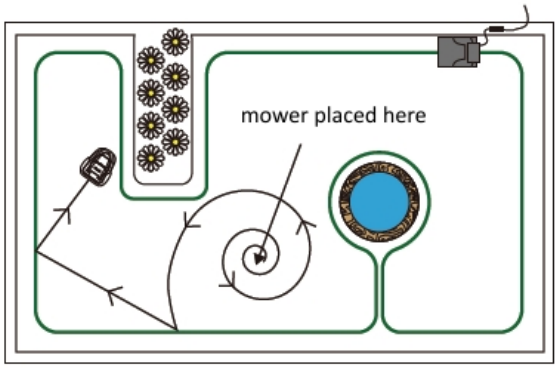


1. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în submeniul 1.
2. Selectați **„zone”** (zonă).
3. Apăsați butonul **OK** pentru a selecta zona dorită.
4. Cu butoanele **UP, DOWN, LEFT** și **RIGHT** selectați distanța și procentul.
5. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma fiecare zonă.
6. Repetați pașii 3–5.
7. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea tuturor zonelor.

Puteți seta până la 5 zone în grădină. Astfel puteți decide care părți ale grădinii au nevoie de mai multă sau mai puțină atenție. O zonă se setează prin distanța de-a lungul firului de delimitare față de stația de încărcare. Distanța trebuie să fie între 0 și 200 m, iar suma procentelor trebuie să fie 100 %, altfel setarea nu poate fi finalizată.

Tundere în spirală





1. Așezați robotul în grădină.
2. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în submeniul 1.
3. Selectați **„Spiral Mode”** (tundere în spirală).
4. Închideți capacul pentru a porni.

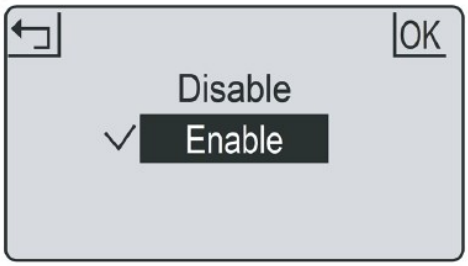
Robotul poate fi așezat în interiorul perimetrului, iar funcția de **tundere în spirală** va tunde timp de 5 minute după un model în spirală relativ uniform. Este util când doriți să acoperiți o anumită zonă sau să tundeți mai repede iarba la prima tundere.

Tunderea marginilor



1. Apăsați butonul OK pentru a intra în submeniul 1.
2. Selectați **„Setting”** (setări) pentru a intra în submeniul 2.
3. Selectați **„Edge cutting”** (tunderea marginilor).
4. Setați frecvența săptămânală de execuție: 1-5 ori (implicit 3 ori).
5. Apăsați OK pentru a confirma setarea.

Modul ploaie

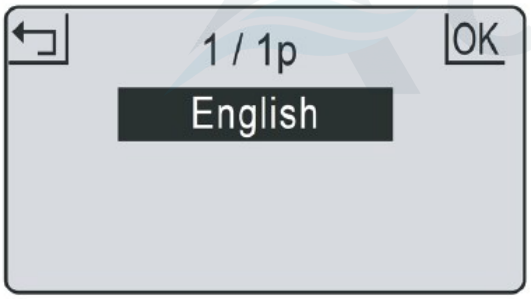


Modul ploaie stabilește dacă robotul iese sau nu la tuns când plouă. Dacă îl dezactivați, robotul va continua să lucreze și pe ploaie.

AVERTISMENT: evitați activarea pe ploaie torențială și furtună. Iarba udă suprasolicită robotul, iar timpul de tundere se poate reduce. În unele cazuri, pe ploaie robotul poate să nu revină la stația de încărcare.

1. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în submeniul 1.
2. Selectați **„setting”** (setări) pentru a intra în submeniul 2.
3. Selectați **„rain mode”** (modul ploaie).
4. Cu butoanele **UP** și **DOWN** activați modul ploaie.
5. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

Limbă



1. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în submeniul 1.
2. Selectați **„setting”** (setări) pentru a intra în submeniul 2.
3. Selectați **„Language”** (limbă).
4. Cu butoanele **UP** și **DOWN** selectați limba dorită.
5. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

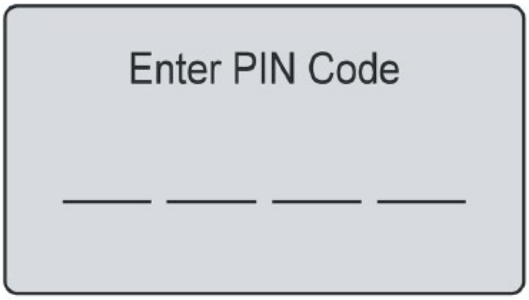
Data și ora



1. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în submeniul 1.
2. Selectați **„setting”** (setări) pentru a intra în submeniul 2.
3. Selectați **„date & time”** (data și ora).
4. Cu butoanele **UP, DOWN, LEFT** și **RIGHT** setați data și ora.
5. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

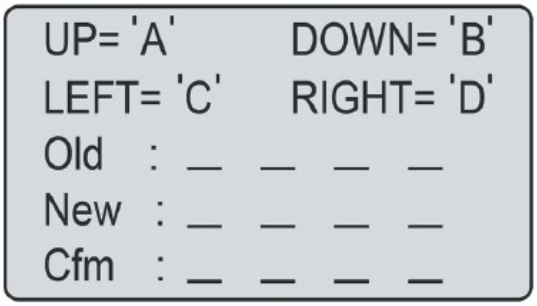
Setarea exactă a datei și orei asigură o programare corectă.

Cod PIN



1. Codul PIN trebuie introdus după pornire, după apăsarea butonului **STOP**, înainte de ștergerea stării de eroare și înainte de schimbarea codului PIN.
2. Dacă codul PIN este greșit, pe ecran apare **„PIN wrong, please retry”** (PIN greșit, reîncercați).
3. Dacă codul PIN este introdus greșit de 3 ori, ecranul se blochează timp de 15 secunde. Timpul de blocare se dublează la fiecare introducere greșită ulterioară.

Schimbarea codului PIN



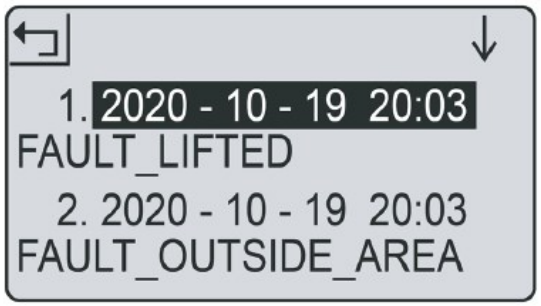
1. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în submeniul 1.
2. Selectați **„setting”** (setări) pentru a intra în submeniul 2.
3. Selectați **„change PIN”** (schimbare PIN).
4. Introduceți codul PIN inițial.
5. Introduceți noul cod PIN.
6. Introduceți din nou noul cod PIN. (Dacă nu coincid, apare „New passwords do not match” – parolele noi nu coincid.)
7. Apăsați butonul **OK** pentru confirmare.

Resetare la setările din fabrică



1. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în submeniul 1.
2. Selectați **„setting”** (setări) pentru a intra în submeniul 2.
3. Selectați **„factory reset”** (resetare la setările din fabrică).
4. Pe ecran apare **„Confirm to reset?”** (confirmați resetarea?).
5. Apăsați butonul **OK** pentru confirmare.

Jurnal de erori



1. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în submeniul 1.
2. Selectați **„setting”** (setări) pentru a intra în submeniul 2.
3. Selectați **„information”** (informații) pentru a intra în submeniul 3.
4. Selectați **„Error log”** (jurnal de erori).
5. Vor fi afișate ultimele 10 înregistrări (cu data, ora și mesajul de eroare).

În caz de defecțiune, jurnalul de erori înregistrează toate acțiunile și poate fi folosit pentru service și depistarea defectelor.

Jurnal de lucru



Economie de energie și indicator LED

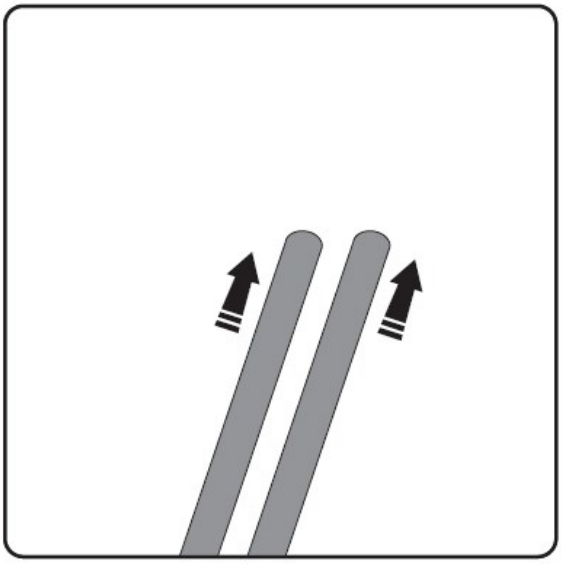
Dacă utilizatorul nu intervine, iluminarea de fundal se stinge după 2 minute, iar robotul se oprește după 8 minute.

1. Apăsați butonul **OK** pentru a intra în submeniul 1.
2. Selectați **„setting”** (setări) pentru a intra în submeniul 2.
3. Selectați **„information”** (informații) pentru a intra în submeniul 3.
4. Selectați **„work log”** (jurnal de lucru).
5. Vor fi afișate ultimele 10 înregistrări (cu data, ora, modul de lucru și timpul de lucru).

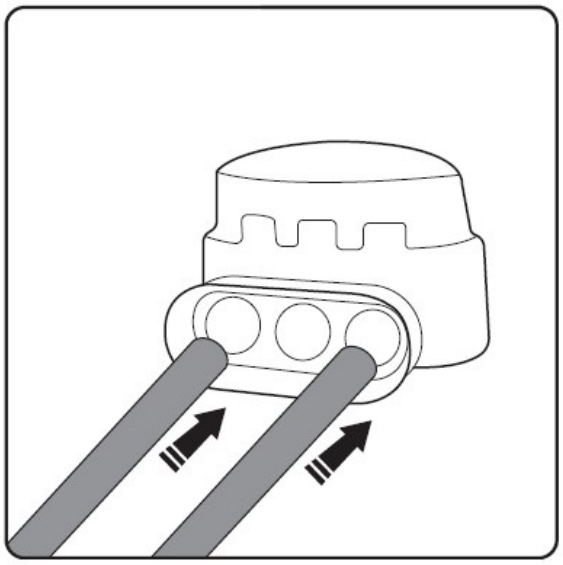
LED pe stația de încărcare	**Stare**
Lumină roșie continuă	Fir de delimitare întrerupt
Lumină albastră intermitentă	Robotul se încarcă
Lumină albastră continuă	Semnalul firului normal sau încărcare completă

Submeniul 1	**Submeniul 2**	**Submeniul 3**
Spiral mode		
Schedule		
Zone		
Setting	Work time	
	Rain mode	
	WiFi setting	
	Change PIN	
	Date & time	
	Language	Cehă, slovacă, engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă, daneză, norvegiană, suedeză, finlandeză, poloneză, neerlandeză
	Information	Error log
		Work log
		About
	Factory reset	
	Edge cutting	

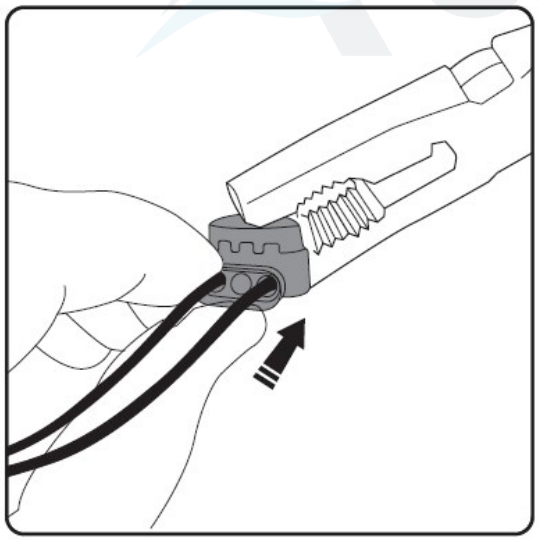
REPARAREA FIRULUI DE DELIMITARE



Dacă firul de delimitare este tăiat sau se rupe din orice motiv (semnalizat prin lumină roșie continuă pe stația de încărcare), trebuie să localizați și să reparați ruptura. Folosiți unul dintre conectorii furnizați. Mai întâi strângeți firul slăbit, astfel încât capetele să se suprapună.



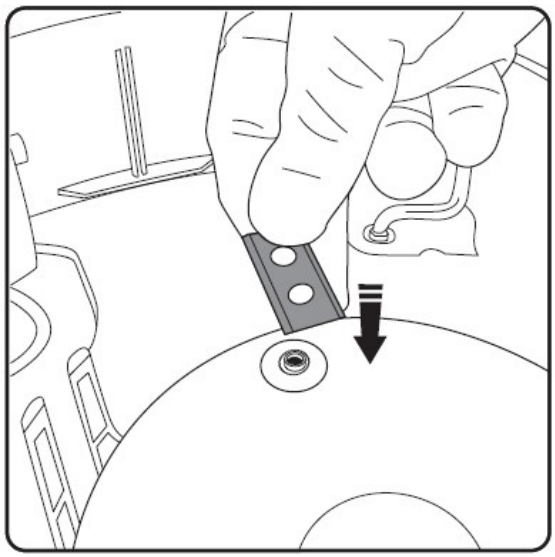
Conectorul are două canale. Introduceți un capăt într-un canal și celălalt capăt în celălalt. Firul trebuie să intre complet. Nu îndepărtați izolația de plastic de la capătul firului.

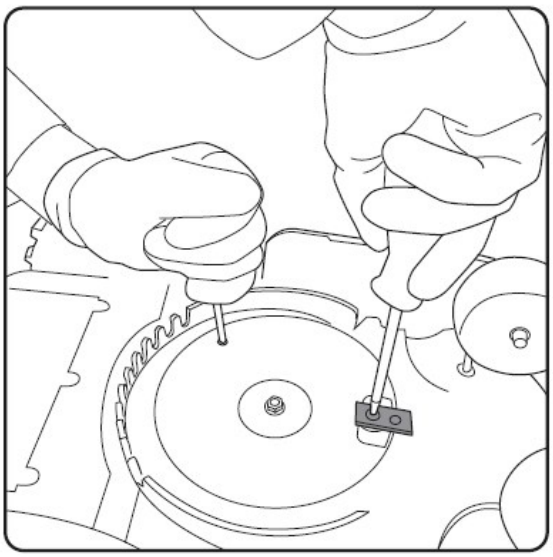


Cu un clește, presați lamela metalică peste firele introduse. Astfel se formează conexiunea dintre fire.

După repararea firului de delimitare, stația de încărcare afișează o lumină albastră continuă. Dacă lumina este încă roșie, în circuit mai există întreruperi care trebuie localizate și reparate.

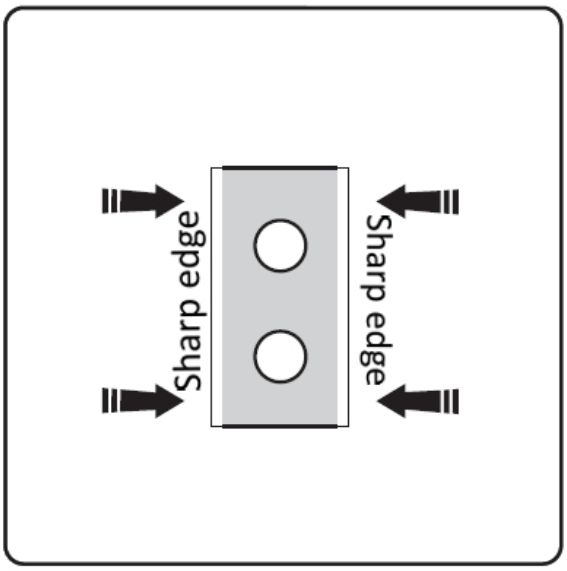
ÎNLOCUIREA LAMELOR

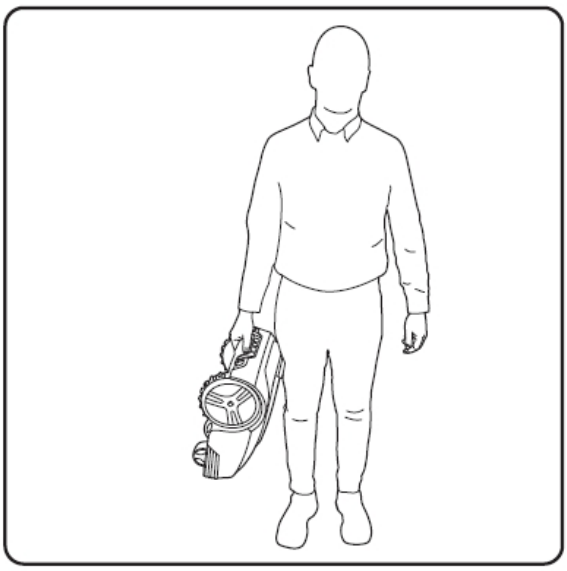




1. Opriți robotul.
2. Purtați mănuși de protecție.
3. Întoarceți robotul cu partea de jos în sus.
4. La înlocuirea lamelor, țineți discul cu o altă șurubelniță.
5. Cu o șurubelniță Phillips, scoateți lama de tăiere.
6. Așezați lama peste orificiul înălțat al șurubului.
7. Cu o șurubelniță Phillips, fixați lama de tăiere pe disc. Lama de tăiere trebuie să se rotească liber.
8. Repetați aceeași procedură pentru celelalte lame de tăiere.

CUÁTICO





Când un colț al lamei se uzează, schimbați poziția lamei (rotiți-o sau întoarceți-o) până când folosiți toate cele patru colțuri. Când toate cele patru colțuri au fost folosite, înlocuiți lama.

Transportați robotul ținându-l de mânerul dintre cele două roți din spate, cu lamele orientate spre exterior.

DEPANARE

Mesaj de eroare	Cauză	Soluție
Mower outside	Robotul se află în afara perimetrului.	Așezați robotul în interiorul perimetrului.
Mower lifted	Robotul este ridicat de pe sol.	Mutați robotul pe o porțiune plană a gazonului.
Mower tilted	Robotul este prea înclinat.	Mutați robotul pe o porțiune plană a gazonului.
Mower overturned	Robotul este răsturnat.	Readuceți robotul în poziția normală.
Mower trapped	Robotul este blocat de obstacole.	Îndepărtați obstacolele.
Loop signal lost	Alimentarea sau firul nu sunt conectate la stație sau firul este întrerupt.	Verificați conexiunile alimentării, stației și firului. Localizați întreruperea și reparați-o cu un conector.
Motor fault	Motorul lamei sau motorul de deplasare este blocat. Curentul motorului este prea mare.	Curățați iarba și pământul de pe lame și roțile motoare. Tundeți iarba înaltă și deasă cu o mașină de tuns obișnuită.
High temp	Temperatura acumulatorului este prea mare.	Așteptați să scadă temperatura.
Battery abnormal	Acumulatorul este deteriorat.	Contactați service-ul.

Defecțiunile de patinare a roților, când robotul se oprește într-un singur loc și roata (roțile) patinează, sunt cauzate de terenul denivelat și/sau ud. Soluția este adăugarea de pământ pentru nivelarea terenului. Asigurați un drenaj bun al gazonului înainte de tundere și nu tundeți pe ploaie torențială sau pe teren îmbibat cu apă.

Dacă capetele firului de delimitare sunt în bornele greșite (astfel încât semnalul circulă în sens orar, nu antiorar), robotul va încerca să iasă în afara perimetrului. Dacă robotul părăsește mereu zona, inversați capetele firului la stația de încărcare (mutați firul din borna roșie în cea neagră și invers).

ÎNTREȚINERE

1. Verificați și curățați robotul periodic, o dată pe săptămână.
2. Când începeți să folosiți robotul, verificați o dată pe lună discul lamelor, placa de protecție și lamele.
3. Este important ca lamele și discul lamelor să se rotească ușor.
4. Muchiile lamelor nu trebuie să fie deteriorate. Durata de viață a lamelor depinde de tipul ierbii, al solului, al gazonului etc.
5. Lucrul cu lame tocite dă un rezultat slab al tunderii și necesită mai multă energie, astfel încât robotul acoperă o suprafață mai mică odată.
6. La sfârșitul sezonului, înainte de depozitarea pe timpul iernii, încărcați complet acumulatorul. Dacă depozitarea durează mai mult de un an, va trebui să reîncărcați robotul înainte de utilizare.

DEPOZITAREA PE TIMPUL IERNII

1. Înainte de depozitarea pe timpul iernii, robotul trebuie curățat cu grijă. Încărcați complet acumulatorul înainte de depozitare.
2. Depozitați robotul în stație, într-un loc uscat, ferit de îngheț, de preferință în ambalajul original.
3. Firul de delimitare poate rămâne în gazon. Deoarece stația de încărcare este îndepărtată, protejați capetele firului de umezeală cu bandă izolatoare.

DUPĂ DEPOZITAREA PE TIMPUL IERNII

1. Înainte de utilizare, verificați dacă robotul, firul de delimitare și tijele de încărcare trebuie curățate. Dacă contactele de încărcare par ruginite, curățați-le cu pânză de șmirghel sau cu o pânză abrazivă potrivită. Verificați dacă ora și data robotului sunt setate corect.
2. Verificați dacă lamele trebuie schimbate.
3. Verificați dacă lamele și discul lamelor se rotesc ușor.

ÎNGRIJIREA PRODUSULUI



Purtați mănuși de protecție când manipulați, curățați sau înlocuiți lama.

Pentru a reduce riscul de vătămare, demontați lamele de tăiere când robotul nu este folosit, este transportat, manipulat sau depozitat.

Nu curățați și nu spălați mașina cu jet de apă.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	DM2 600i	DM2 1400i	DM2 2500i
Acumulator	Li-ion 22,2 V 2600 mAh	Li-ion 22,2 V 5200 mAh	Li-ion 22,2 V 5200 mAh
Adaptor	25,5 V ⎓ 2,0 A / 100 - 240 V ~50/60 Hz 1,5 A		
Turația motorului lamei	3200 – 3500 rot/min		
Greutate	8,7 kg	9,0 kg	9,0 kg
Suprafață de lucru	600 m^2 +/-20 %	1400 m^2 +/-20 %	2500 m^2 +/-20 %
Viteză de deplasare	22 m/min		
Înălțime de tăiere	2,5 – 5,5 cm		
Pantă max.	37 %		
Timp mediu de încărcare *	1,5 h	3 h	3 h
Timp mediu de lucru cu încărcare completă*	1 h	2 h	2 h
Lungime maximă a firului de delimitare	200 m		

* În funcție de starea gazonului, gradul de înierbare și complexitatea suprafeței întreținute.

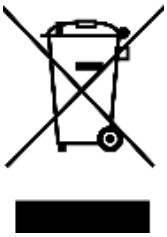
APLICAȚIA SMART LIFE

Robotul de tuns iarba poate fi controlat de la distanță prin aplicația de pe telefonul mobil. Urmați instrucțiunile de mai jos sau ghidul produsului din aplicație. Descărcarea și instalarea aplicației: scanați codul QR de mai jos pentru a descărca și instala aplicația.

Cod QR de descărcare

Pictograma aplicației Smart Life

Mai multe informații despre aplicație la www.mountfield.cz



Eliminarea produsului

Protejați mediul! Nu aruncați aparatul electric împreună cu deșeurile menajere obișnuite! Conform Directivei europene 2012/19/UE, sculele electrice uzate trebuie colectate separat și predate pentru reciclare ecologică. Pentru mai multe informații privind eliminarea aparatului, adresați-vă autorităților locale.

EU Prohlášení o shodě	EU Vyhlásenie o zhode	Declarație UE de conformitate
Níže podepsaný,	Dolu podpísaný,	Subsemnatul,
Mountfield a.s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice		
prohlašuje na svou vlastní zodpovědnost, že stroj:	vyhlasuje na svoju výhradnú zodpovednosť, že stroj:	declară pe propria răspundere că mașina:
ROBOTICKÁ SEKAČKA	**ROBOTICKÁ KOSAČKA**	**ROBOT DE TUNS IARBA**
Model:		
MTF DM2 600i / MTF DM2 1400i / MTF DM2 2500i		
odpovídá nařízením směrnic:	spĺňa požiadavky stanovené smernicami:	respectă cerințele stabilite de directivele:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ES		
odpovídá ustanovením následujících harmonizovaných norem:	spĺňa požiadavky nasledujúcich harmonizovaných noriem:	este conformă cu prevederile următoarelor standarde armonizate:
IEC 60335-1:2010 + A1:2013, IEC 60335-2-107:2012 EN 55014-1:2014, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 55014-2:2015 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 62233:2008 IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMB1:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017 EN 62368-1:2014+A11:2017, EN IEC 62311:2020, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)		
odpovídá modelu, který získal osvědčení CE č.	je zhodný z modelom, ktorý získal certifikáciu CE č.	este conformă cu modelul care a primit certificatul CE nr.
ZKS19001056G		
vydaný:	vystavený:	emis de:
Dongguan ZRLK Testing Technology Co., Ltd. Building D, No.2, Jinyuyuan Mansion, No.18, Industrial West Road, Songshan Lake High-tech Industrial Development Zone Dongguan City		
Zkoušená (2000/14/EC, 2005/88/EC) podle postupu: PŘÍLOHA V	Skúšaná (2000/14/EC, 2005/88/EC) podľa postupu: PRÍLOHA V	Testată (2000/14/EC, 2005/88/EC) conform procedurii: ANEXA V
Naměřená / Zaručená hladina akustického výkonu L_{wA}	Nameraná / Zaručená hladina akustického výkonu L_{wA}	Nivel de putere acustică măsurat / garantat LwA
60 dB(A) / 65 dB(A)		

Technická dokumentace uložena - Technická dokumentácia uložená - Documentație tehnică disponibilă :
Mountfield, a.s., Technical dpt., Všechromy 56, CZ-251 63 Strančice
Vyhotoveno dne - vyhotovené dňa - Data emiterii : 06.12.2021
Zodpovědná osoba/funkce - Zodpovedná osoba/funkcia - Persoana responsabilă/funcția:
Mgr. Michal Pobežal / generální ředitel – generálny riaditeľ - director general:

Razítko/podpis - Pečiatka/podpis Ștampila/semnătura:

Mountfield a.s.
ředitelství
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice
IČO: 256 20 991
tel.: 255 704 261 -1-